

SHERBROOKE, MERCREDI 3 AOUT 1988

# John Turner dénonce les effets de l'accord de libre-échange 20 % des produits seulement auront accès au marché U.S.

**THUNDER BAY, Ont. (PC)** — Les lois anti-dumping et les droits compensatoires nous bloqueront en réalité l'accès à de nombreux marchés que le libre-échange avec les États-Unis était supposé nous ouvrir, a affirmé hier le chef libéral, M. John Turner.

"Ce n'est plus du libre-échange. C'est la loi sur la vente du Canada", a affirmé M. Turner.

Avec l'entente, le premier ministre Brian Mulroney garantira à seulement 20 pour cent environ des produits canadiens l'accès aux marchés américains, a ajouté M. Turner.

Et pour obtenir l'accès à ces marchés, a-t-il souligné, M. Mulroney a dû permettre aux États-

Unis de prendre le contrôle d'une bonne partie de notre économie par le moyen de la loi sur le libre-échange, actuellement devant le Parlement.

Le bois mou, la potasse, le poisson et l'acier sont des produits qui, a-t-on prévu, pourraient être accompagnés de droits compensatoires, a-t-il affirmé, en rappelant que les subsides accordés à l'agriculture et aux transports doivent aussi être négociés.

"Si une telle situation ne rend pas une ville comme Thunder Bay vulnérable, je n'y comprends rien", a dit le chef libéral.

Les inquiétudes que lui cause cette situation, a indiqué M. Turner, l'ont convaincu de se servir de la majorité libérale du Sénat pour retarder le bill et reporter

son étude après la tenue d'une élection. Il a fallu recourir à une telle manœuvre, a-t-il dit, vu qu'il n'y a eu aucune consultation publique sur le texte de l'accord et que le gouvernement lui a consacré seulement cinq jours de débat.

"Le premier ministre croit que dans le désordre de l'été... il

pourra facilement faire accepter cet accord".

M. Turner a suggéré, il n'y a pas longtemps, une entente qui permettrait au Canada de négocier un certain nombre d'accords commerciaux avec les États-Unis et plusieurs autres avec divers pays pour certains produits particuliers.

## Nouvelle étape dans l'approbation de l'entente au Congrès des États-Unis

**WASHINGTON (PC)** — La législation américaine sur la mise en oeuvre de l'accord de libre-échange avec le Canada a franchi aisément une nouvelle étape du processus d'approbation au Congrès américain, hier, quand trois comités de la Chambre des Représentants l'ont endossée à la quasi unanimité.

Le Congrès paraît décidé à aller de l'avant avec le projet de loi malgré l'incertitude qui entoure le sort du pacte au Canada, où le leader de l'opposition libérale tente d'obliger le premier ministre Brian Mulroney à tenir une élection sur le libre-échange.

La législation finale, déposée la semaine dernière au Sénat et à la Chambre des Représentants, n'a donné lieu qu'à de rares débats et à seulement un vote négatif, aux trois sessions des comités de la Chambre, hier.

La seule objection est venue d'un représentant démocrate du Texas, membre du comité sur l'énergie et le commerce, qui a dit craindre que l'accroissement des importations en provenance du Canada ne nuise aux producteurs américains de pétrole, de gaz et d'uranium.

### Vote prochain

Le traitement rapide du projet

de loi par les comités pourrait permettre la tenue du vote de la Chambre des Représentants dès le début de la semaine prochaine.

Cependant, il semble peu probable que le Sénat vote avant l'ajournement de ses travaux pour les vacances estivales, à la fin de la semaine prochaine.

En vertu de la loi américaine sur le commerce, le Congrès peut soit accepter, soit rejeter la législation sur le libre-échange, mais ne peut pas l'amender.

Les comités qui ont approuvé la législation, hier, incluent celui de l'énergie et du commerce, son sous-comité du commerce, de la protection des consommateurs et de la concurrence, et le comité judiciaire.

Le comité des voies et moyens de la Chambre, qui a joué un rôle déterminant dans l'élaboration de la législation, était supposé l'approuver définitivement aujourd'hui.

L'accord de libre-échange éliminerait toutes les barrières tarifaires au commerce entre le Canada et les États-Unis et d'autres obstacles au commerce sur une période de 10 ans, débutant le 1er janvier.

## L'essence moins chère de 0,9 cent le litre au Québec qu'en Ontario

... affirme le député Della Noce

**MONTREAL (PC)** — Le député conservateur de Duvernay, M. Vincent Della Noce, s'est livré hier à une guerre de chiffres contre M. Phillip Edmonston, candidat néo-démocrate dans Chambly lors des prochaines élections fédérales, qui dénonçait récemment le coût élevé de l'essence au Québec.

Selon M. Della Noce, il est faux de prétendre que les automobilistes québécois paient 2,5 cents de trop le litre d'essence, comme l'affirme M. Edmonston. Celui-ci se fonde sur une analyse des données du ministère de l'Énergie et des Ressources et du Bureau d'inspection et d'information du prix de l'essence à Québec.

D'après une enquête menée par son bureau, M. Della Noce estime que les prix de l'essence dans la province sont plutôt de 0,9 cent inférieurs à ceux affichés en Ontario. Le député a fait cette constatation en relevant les prix de quelques stations d'essence à la frontière entre le Québec et l'Ontario, le long de l'autoroute. Une station-service de St-Isidore, du côté ontarien, affichait son litre d'essence à 47,9 cents, alors qu'une autre située en sol québécois, à Salaberry (municipalité protégée qui n'est pas affectée par la taxe ascenseur) vendait le sien à 47 cents.

De plus, si l'on tient compte du fait que la taxe provinciale sur l'essence est supérieure au Québec (5,1 cents de plus qu'en Ontario), M. Della Noce établit le prix réel du litre d'essence à 46,4 cents dans la région de Montréal, en se fondant sur un prix moyen de 51,5 cents le litre actuellement.

A Ottawa, révèle son enquête, le coût du litre d'essence à la pompe peut atteindre 52,9 cents, taxe provinciale ontarienne incluse. Quoique dans la région de Toronto, admet-il, les prix peuvent varier entre 43,2 cents et 49,5 cents, la concurrence étant très grande.

### Etude erronée

Le député de Duvernay accuse donc M. Edmonston de s'être fondé sur une "étude erronée" en affirmant que les automobilistes québécois étaient pé-

nalisés par rapport à ceux des autres provinces, même si ces données proviennent de sources gouvernementales.

De surcroît, déclare M. Della Noce, affirmer que le prix de l'essence au Québec serait même de 10 cents trop élevé, comme l'a révélé M. Edmonston, "procède de l'ignorance et même de l'insouciance politique qui frise la malhonnêteté intellectuelle".

Le député conservateur dit néanmoins ne pas prendre très au sérieux les déclarations du candidat néo-démocrate, "un socialiste, qui voyage plus souvent en Russie que dans son propre pays, et qui induit la population en erreur".

### Chiffres plus justes

Joint à son domicile, M. Edmonston affirme de son côté de tenir des chiffres beaucoup plus justes sur les prix de l'essence au Québec que ceux relevés par M. Della Noce, ancien président des détaillants d'essence du Québec.

"Ses informations proviennent de chercheurs indépendants alors que moi, je me fie aux données du Bureau d'inspection et d'information du prix de l'essence (BIPE) à Québec. Je ne préche pour aucune paroisse", précise M. Edmonston.

"Si M. Della Noce croit que ce sont les taxes qui font augmenter les prix de l'essence au Québec, il devrait plutôt s'en prendre au gouvernement québécois et non à moi", ajoute-t-il.

M. Edmonston, qui réclame la création d'une règle du prix de l'essence à Québec ayant plus de dents que le BIPE, dit renouer avec le ministre de l'Énergie et des Ressources John A. McCullough au courant de la semaine prochaine pour s'entretenir avec lui de ce projet.



Le chef libéral John Turner, de passage à Thunder Bay, en Ontario, hier, a dénoncé une fois de plus l'accord de libre-échange dont la ratification est en marche tant au Parlement canadien qu'au Congrès américain.

(Laserphoto PC)

"Les Familles Chanceuses" de la tribune célèbrent chez



à gagner \$74,200 d'épicerie répartis comme suit: 64 BONS DE \$100, 13 BONS DE \$200, 1 GRAND PRIX DE \$5,200 et à la fin de la promotion

### Comment participer:

- 1- Peuvent participer à ce grand concours les personnes dont le nom de famille apparaît dans l'annonce "LES FAMILLES CHANCEUSES". Cette annonce sera publiée 77 fois et comportera quatre noms de famille. La première annonce sera publiée le 28 mai 1988.
- 2- Pour être éligible, il faut remplir CORRECTEMENT le coupon de participation et le faire parvenir PAR LA POSTE à l'adresse indiquée.
- 3- Il y aura 64 tirages quotidiens de 100\$ de bons d'épicerie chez IGA BONIPRIX. Le premier tirage se fera le 31 mai.
- 4- Il y aura 13 tirages de 200\$ de bons d'épicerie parmi le courrier accumulé de la semaine.
- 5- Le GROS LOT consiste en un bon de 100\$ d'épicerie, pendant 52 semaines, chez votre épicière IGA BONIPRIX de votre choix. Le tirage aura lieu le 1er septembre 1988. Pour le gros lot de 5,200\$ d'épicerie, le gagnant doit être abonné à La Tribune à la date du tirage. Le règlement est disponible à La Tribune.

### Il y a un supermarché IGA près de chez vous!

**GAGNANT DU BON DE 100\$**  
M. Réjean Provencher  
494, rue Ste-Marie  
Black Lake  
TIRAGE du 2 août 1988

**LES FAMILLES CHANCEUSES D'AUJOURD'HUI**  
Olney | Roussel  
Chenard | Smith

**COUPON DE PARTICIPATION**  
Nom.....  
Adresse..... Ville.....  
Code postal..... Tél:.....  
Date de la parution de mon nom de famille.....

Abonné à La Tribune: OUI..... NON.....  
Supermarché IGA choisi.....

**LE CONCOURS "LES FAMILLES CHANCEUSES" LA TRIBUNE, C.P. 2450, SHERBROOKE, QUÉ. J1J 4H3**

<b>THETFORD MINES</b> Cooprix IGA Thetford 520, boul. Smith S.	<b>WINDSOR</b> Supermarché Grégoire 14, rue Principale	<b>ROCK ISLAND</b> Marché Bouchard Inc. 16, rue Principale	<b>PLESSISVILLE</b> Coop 1971, rue Bilodeau <b>BROMPTONVILLE</b> Marché Castonguay Bromptonville Inc. 22 St-Joseph, Bromptonville
<b>SHERBROOKE</b> Supermarché Dunant 1541, rue Dunant	<b>ST-NICEPHORE</b> Supermarché Clément 4565, boul. St-Joseph	<b>EAST ANGUS</b> Marché Blouin 53, rue East Angus	<b>KNOWLTON</b> Supermarché Beaudry Inc. 472, rue Principale <b>FLEURIMONT</b> Aubaines Plus Fleurimont 2240, rue King Est
<b>COOKSHIRE</b> Alimentation Cookshire Inc. 115 Principale O.	<b>COATICOOK</b> Aux Aubaines Coaticook 265, rue Child	<b>ST-ELIE D'ORFORD</b> Marché Clément 1065, Route 220	

ÉDITORIAL

# La transparence au conseil municipal

On apprenait la semaine dernière que le maire de Sherbrooke songe à réintroduire la formule des ateliers de travail à huis clos au conseil municipal. M. Jean Paul Pelletier souhaite ainsi refaire l'unité au conseil qui, dit-il, a été affecté par la présentation directe des dossiers municipaux en séance publique. L'objectif de M. Pelletier est certes justifiable; mais il ne faudrait pas sacrifier la transparence au nom de l'efficacité et de la cohésion.

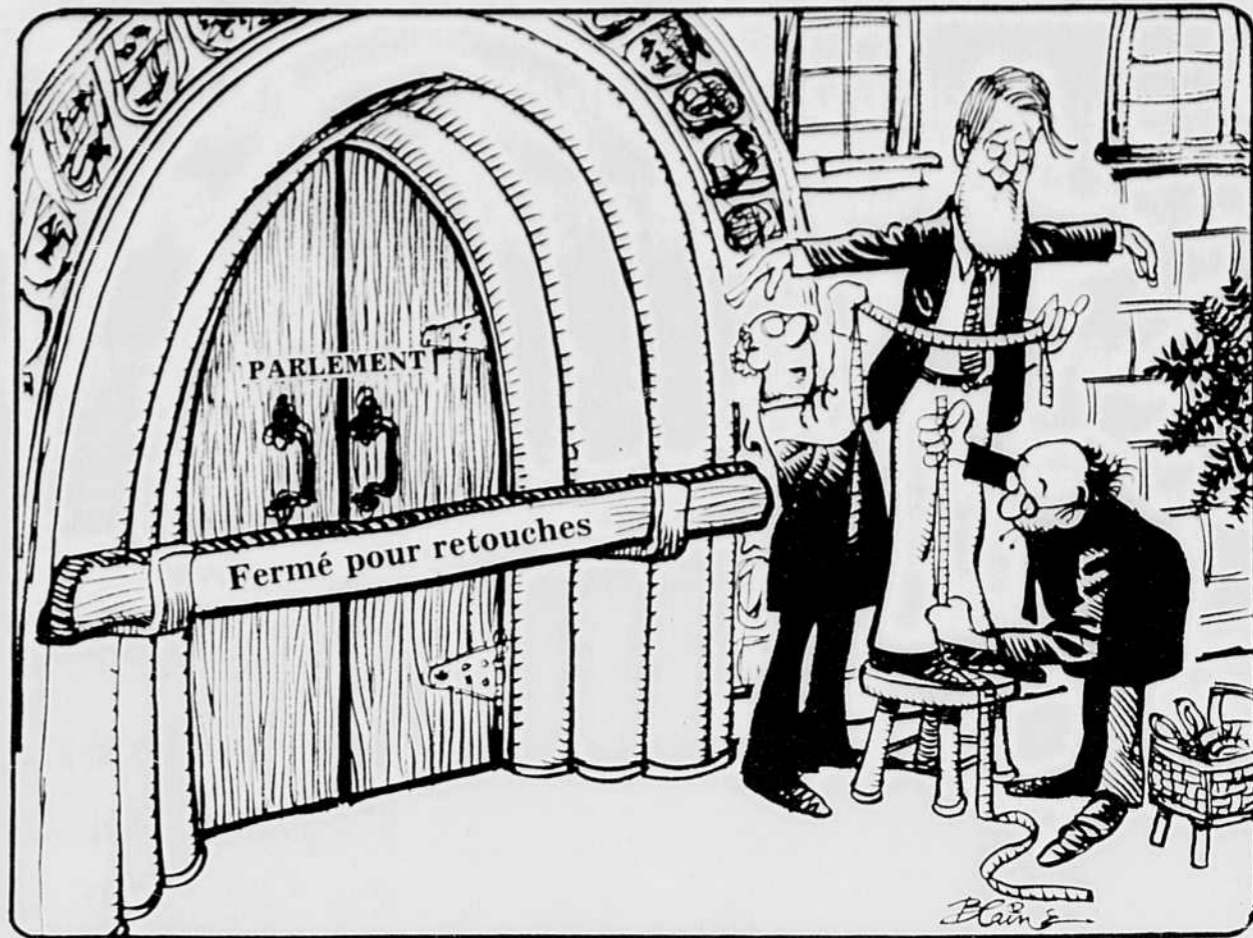
On se rappellera que les élus municipaux avaient décidé en janvier dernier de traiter publiquement tous les dossiers à l'Hôtel de Ville. Or, s'il est vrai qu'une certaine division s'est révélée au cours des derniers mois au sein du conseil et que la récente démission du conseiller Jean-Yves Laflamme du Comité administratif peut être signe de malaise, il serait trop facile de relier ces événements à la plus grande transparence qui a marqué l'administration municipale de Sherbrooke depuis janvier. Il serait surtout malheureux que le maire en arrive à la conclusion que les différences de point de vue qui peuvent quelquefois être exprimées au conseil sont nécessairement nuisibles au bon fonctionnement des affaires municipales et qu'il faut donc préalablement aplanir le moindre obstacle en huis clos.

Que les dossiers soient étudiés et préparés avant de les discuter en assemblée publique, ce n'est que normal; il est toutefois primordial que les citoyens de Sherbrooke soient informés adéquatement des décisions qui les concernent.

Comme le maire le souligne avec justesse, les élus de tous les paliers de gouvernement planifient leur travail en privé avant d'en discuter publiquement. Cependant, l'Assemblée nationale et la Chambre des communes demeurent les lieux privilégiés où le gouvernement soumet ses projets à la connaissance de tous. Admettons que la limite est difficile à tracer: chaque administration gouvernementale jouit d'un pouvoir discrétionnaire qu'elle est en droit d'exercer. Mais dans le cas d'une municipalité comme Sherbrooke où il n'existe pas d'opposition formelle pour veiller au grain, il est encore plus important que les décisions soient prises avec toute la transparence possible.

On doit donc se montrer prudent et ne pas abuser des ateliers privés. Il vaut mieux un peu de bisbille au sein du conseil municipal que priver les citoyens de l'information à laquelle ils ont droit.

Roch Bilodeau



## Commentaires injustes sur l'école publique

TRIBUNE LIBRE

En référence à la position des jeunes libéraux.

La qualité de l'école publique est relative à la qualité de la clientèle. Qualité que l'on retrouve chez les jeunes qui ont le sens des responsabilités, des objectifs 'vie' et des objectifs 'carrière', et surtout qui acceptent de prendre les moyens pour les atteindre.

Il est injuste de prétendre que toutes les carences en éducation sont le lot des professeurs. Que peut faire un professeur face à un groupe qui n'a aucune discipline

personnelle, aucun sens du respect des autres?

Je crois hors de tous doutes que les valeurs fondamentales de la société sont issues de la famille dans un premier temps et se reflètent dans le comportement de l'élève, qu'il soit au secondaire, au collégial ou à l'université, dans une école privée ou publique; au général ou au professionnel. Le coût fait toute la différence; il y aurait peut-être lieu de repenser la formule de l'école publique en exigeant les mêmes tarifs... Il est évident que les parents ont l'œil très ouvert lors-

que des déboursés plus substantiels sont exigés.

Une professeure qui aime s'abreuver à la fontaine de l'excellence, au risque d'être durement contestée.

Pauline Routhier B.A.  
Ecole Secondaire Camirand  
"La plus privée des écoles publiques"...

N.B. Il est blessant d'entendre des commentaires aussi injustes alors que l'on connaît de grands hommes qui ont étudié dans nos écoles publiques. Homme comprend également femme.

OPINION DES AUTRES

Le gouvernement modifiera le projet de loi sur le libre-échange pour exclure spécifiquement les importations d'eau à grande échelle.

Le ministre du Commerce extérieur M. John Crosbie, avait toujours maintenu que cela allait sans dire que l'eau est exclue de l'accord; maintenant, il semble penser que cela va encore mieux en le disant.

Le détournement de rivières n'a jamais été considéré comme une opération commerciale malgré son impact économique énorme, pas plus que le cours naturel d'une rivière ou d'un fleuve. Ainsi, l'Autriche n'importe pas le Danube d'Allemagne pour l'exporter ensuite en Tchecoslovaquie. D'autres phénomènes naturels sont aussi exclus du commerce: les masses d'air arctique que le Canada envoie aux États-Unis et les migrations des oies, des caribous et des poissons entre les deux pays.

Si un de ces phénomènes est l'objet d'un accord, le but de l'accord doit être la conservation de l'environnement et non d'augmenter les échanges entre les deux pays, comme c'est le cas pour l'Accord de libre-échange. La gestion des Grands Lacs doit tenir compte avant tout des intérêts des riverains, notamment en améliorant la salubrité des eaux et en maintenant des niveaux qui permettent la naviga-

## L'eau précieuse



Le ministre du Commerce extérieur, John Crosbie

tion sans augmenter le danger d'inondations.

Aux États-Unis, il est actuellement question de divertir une partie des eaux du lac Michigan dans le bassin du Mississippi frappé par la sécheresse. Le Canada est fortement opposé à cette diversion des eaux d'un lac américain vers une rivière américaine car il craint qu'elle ne déstabilise l'ensemble du système des Grands Lacs. Mais le Canada n'est pas seul; plusieurs États

américains riverains s'y opposent également. Les États affectés par la sécheresse commencent aussi à comprendre que la réelle solution à leur problème est d'adapter leur économie à une consommation plus modérée d'eau et de mieux conserver leurs propres ressources.

Il est possible de jouer avec les cours d'eau pour améliorer l'écologie d'une région. Toute une civilisation est née en Asie centrale grâce à l'aménagement des cours d'eau et, plus près de chez nous, la Hollande a su utiliser l'immense apport du Rhin pour transformer des fonds sous-marins en terres arables. Ces vastes projets ont vu le jour sans priver quiconque de l'eau qui était utilisée de façon plus rentable.

Il ne faut pas exclure la possibilité qu'un jour on transporte de l'eau du bassin hydrographique de l'Atlantique ou de l'Arctique vers celui du Golfe de Mexique. Il faudra cependant être sûr que le projet conserve l'intégrité de l'environnement de la région privée d'eau tout en améliorant celui de la région qui en reçoit. Cela n'est pas pour demain, mais arrivera peut-être un jour. En attendant, il ne faut pas qu'un accord purement commercial puisse justifier des projets téméraires dans un domaine qui ne relève pas du commerce.

Frédéric Wagnière  
La Presse

## Problèmes de sécurité routière à Sherbrooke

### Intersection dangereuse Les cyclistes

#### Intersection dangereuse

L'intersection King-Belvédère n'ayant aucune signalisation permettant aux piétons de traverser, j'attendais, tous les sens en alerte, l'opportunité de franchir le flot continu de véhicules, lorsque je vis, une dame qui semblait déconcertée. Elle tenait par la main un enfant qui ne devait pas marcher depuis longtemps. Soudain, elle se décida; tirant l'enfant par le bras elle tenta de traverser. Etant donné le fait qu'il n'y a jamais de moment où la circulation est totalement arrêtée, elle prit panique et se mit à courir. Le petit ne pouvant suivre, elle dut le trainer lui infligeant de nombreuses éraflures qui se mirent à saigner. Et, comble de l'histoire, un automobiliste lui cria: "Pouvez-vous attendre le signal?"

Quel signal? Comment se fait-il que personne ne semble avoir remarqué cette situation inacceptable? Le coin King-Belvédère est une intersection maîtresse à Sherbrooke. De plus des centaines de piétons se doivent obligatoirement d'y traverser. Pensons juste aux locataires (dont beaucoup de personnes âgées) qui habitent les anciennes usines du coin nord-ouest, ainsi que tous les usagers des transports en commun qui, à ce coin, risquent leur vie pour respecter leur correspondance.

Faudra-t-il, comme ce fut le cas au coin Ball et Gillespie, qu'il y ait des blessés graves pour qu'on daigne considérer cette situation alarmante?

Pour terminer je trouve révoltant d'avoir à réveiller les responsables d'une aberration pareille. Maintenant que c'est fait, il s'agira d'un scandale si la situation demeure inchangée.

René Goyette  
Piéton et cycliste survivant

J'ai été témoin dernièrement d'un accident de la circulation impliquant un cycliste. (...)

Cette fois-ci ce n'était pas la faute du cycliste. On roulait dans des côtes, c'était très rapide, et l'automobiliste - de son propre aveu - a commis une infraction (il a tourné là où c'était interdit...). La vitesse dans nos rues existe encore. Le policier qui enquêtait m'a interrogé, il m'a dit: "Ca fait trois qu'on ramasse aujourd'hui". Certains d'entre nous, c'est du moins mon cas, roulons à bicyclette durant près de trois cents jours par année. Le cycliste sherbrookoise met régulièrement sa vie en danger, du seul fait de se trouver sur la rue au même moment qu'un automobiliste pressé et distraité.

Mais ce genre de commentaires sur la sécurité routière suscite habituellement des réactions négatives de la part des automobilistes, des policiers ou conseillers municipaux (tous des gens que l'on voit quotidiennement en vélo dans nos rues, comme on s'en doute). Ce sont, disent-ils, les cyclistes qui ne respectent pas les règlements de la circulation et qui s'exposent eux-mêmes à la catastrophe.

Je terminerai en disant que cela me semble absolument ridicule comme justification. On ne peut pas s'attendre d'un cycliste qu'il suive à la lettre des règlements que les automobilistes eux-mêmes l'obligent à outrepasser (parfois à coups de klaxon). Si les cyclistes doivent se conformer au même code de la route que les automobilistes, alors qu'il leur soit au moins accordé les mêmes droits, et, avant tout, le même espace sur la route qu'une voiture.

Maurice Langlois

DOCUMENT

## La santé des Québécois: des leçons à tirer (2)

NDLR Voici la deuxième et dernière partie de l'allocation que prononçait la ministre Thérèse Lavoie-Roux lors du récent colloque Santé Québec, allocution consacrée principalement aux résultats d'une enquête sur la santé des Québécois.

Un autre résultat positif et qui peut expliquer en partie le premier est l'amélioration sensible de certaines habitudes de vie. Il est d'autant plus encourageant que des actions et des programmes de promotion ont eu cours. Souhaitons, d'ailleurs, avoir franchi certains rattrapages que nous nous devions de réaliser.

Par exemple, au niveau de l'alcool, près de 17 p. cent de la population adulte déclare boire moins qu'avant alors que seulement 4,5 p. cent ont accru leur consommation. Aussi, entre l'enquête Santé Canada réalisée en 1978-1979 et 1987, les buveurs réguliers sont passés de 66 à 60 p. cent.

Alors qu'en 1978-1979, près de 1 Québécois sur 2 fumait régulièrement, la proportion est tombée radicalement à 1 sur 3.

La très grande majorité des automobilistes, soit 91 p. cent déclarent porter la ceinture de sécurité en regard des deux tiers seulement, neuf années plus tôt.

De façon plus globale, selon l'indice de bonnes habitudes de vie de Santé Québec, la moitié de la population aurait le niveau le plus élevé. 16 p. cent cumulerait

de mauvaises habitudes de vie. Les femmes, quel que soit leur âge, obtiennent de meilleurs résultats. Il semble en être de même des gens riches; les habitudes de vie sont reliées aux caractéristiques socio-économiques.

Ces succès au plan de l'espérance de vie en bonne santé et des habitudes de vie ne doivent cependant pas masquer certains problèmes particuliers qui devront retenir notre attention. Ainsi, certaines habitudes chez les jeunes: les jeunes Québécois fument et boivent davantage que les autres Canadiens; les jeunes filles fument davantage que les garçons (...)

#### Problèmes de santé

Par ailleurs, Santé Québec relève une augmentation de la déclaration des problèmes de santé. Ainsi, en 1987, 54 p. cent des personnes interrogées rapportent un problème de santé quelconque. Neuf ans plus tôt, ce pourcentage aurait été de 52 p. cent. Une bonne partie de cette augmentation est sans doute attribuable au vieillissement de la population. Mais il faudra certes scruter davantage cette déclaration accrue.

Les premiers résultats indiquent que les affections ostéo-articulaires demeurent le problème rapporté le plus fréquemment et est demeuré stable depuis 1978-1979. Par ailleurs, les problèmes touchant la santé mentale se seraient accrues sensiblement de

près de 4 p. cent dans la population.

À l'égard de la santé mentale, Santé Québec a innové et développé tout un volet qui permettra de mieux comprendre cette dimension majeure de la santé. La mesure de l'état de santé mentale couvre non seulement des indices généraux de santé mentale mais aussi des cibles plus particulières de problèmes psychologiques sévères dont ceux touchant la problématique majeure du suicide.

#### Environnement social

Une autre innovation majeure de cette enquête est la prise en compte de l'environnement social dans lequel vivent les personnes. Cet environnement est, on le sait, une composante majeure de l'équilibre que la personne essaie de maintenir.

Dans la genèse des problèmes de santé et de leur impact, cet environnement peut jouer un rôle crucial de protection ou, à l'inverse, d'exacerbation. Déjà, les premiers résultats de Santé Québec font ressortir le rôle important de l'intégration sociale et du soutien de l'entourage pour affronter des événements stressants comme la mort d'un proche ou la présence d'un malade à la maison. Les enseignements que nous tirerons de cette compréhension nous aideront à adapter nos actions.

La globalité des aspects couverts par cette enquête permet

également de découvrir l'effet combiné et souvent multiplié des déterminants de la santé, que ce soit les habitudes de vie, les comportements préventifs ou l'environnement même physique. D'ailleurs, ce milieu physique devra faire l'objet de plus d'attention quand on remarque un accroissement sensible des problèmes respiratoires et cutanés chez les enfants (depuis 9 ans). De même, Santé Québec nous révèle qu'un Québécois sur 24 est victime d'un accident qui le limite dans sa fonctionnalité et que ce sont les accidents de travail qui occupent définitivement la première place.

Ces observations éveilleront sans doute d'autres consciences que celles des intervenants habituels du secteur socio-sanitaire. Des approches multisectorielles devront être considérées.

#### Inégalités

Les premiers résultats de Santé Québec viennent confirmer la dimension fondamentale des écarts socio-économiques dans le domaine de la santé. Les inégalités sont certes observables au niveau autant des problèmes ressentis que de leur impact sur l'activité des gens, mais également au plan des facteurs déterminants de l'état de santé. Une meilleure compréhension de la dynamique inhérente aux situations particulières des pauvres, des personnes âgées et d'autres groupes particulièrement vulnérables sera des plus fertiles à mieux cibler nos actions et ainsi obtenir des gains importants à l'égard de la santé de ces Québécois.



La ministre de la Santé et des Services sociaux, Mme Thérèse Lavoie-Roux

ables sera des plus fertiles à mieux cibler nos actions et ainsi obtenir des gains importants à l'égard de la santé de ces Québécois.

À la lecture des faits saillants, vous serez sans doute, comme moi, frappés par certains écarts entre les régions; notamment, on

observe un écart plus grand en défaveur de l'Outaouais, tant au plan des habitudes de vie, des problèmes de santé que des incapacités qui en résultent.

Bref, il ressort que des écarts de santé existent toujours entre certaines couches de la population; ce sont, plus fréquemment, les plus pauvres et les moins scolarisés qui sont les plus touchés. Ces écarts, comme on nous l'a signalé très souvent au cours de la tournée régionale, existent aussi en ce qui a trait à l'accessibilité des services et à la disponibilité des ressources entre les régions et les sous-régions du Québec.

#### Équité

Des leçons peuvent être tirées de ces écarts. Il nous faut, de toute urgence, se fixer un objectif d'équité tant au plan de la santé et du bien-être qu'au plan des ressources socio-sanitaires. Cette équité m'apparaît à ce point importante qu'elle devrait devenir une autre pierre angulaire, fort précieuse, de notre système de santé et de services sociaux si nous voulons affronter avec sérénité le 21<sup>e</sup> siècle. Bref, on a parlé d'un système reposant sur les principes d'accessibilité, d'universalité et de gratuité; il nous faudra ajouter, et de toute urgence, celui de l'équité.

Thérèse Lavoie-Roux  
Ministre de la Santé et des Services sociaux

<p><b>la tribune</b></p> <p>1950, rue Roy, Sherbrooke, Qué. Tél.: 564-5450, J1K 2X8</p> <p>Téléphones: Petites annonces: 564-0999 Publicité: 564-5450 Rédaction: 564-5454 Abonnements: 564-5466</p>		<p>ADMINISTRATION</p> <p>YVON DUBÉ Président et Éditeur</p> <p>JEAN-GUY FARAH Adjoint au président (adm.) et Secrétaire-trésorier</p> <p>LIONEL DALPÉ Adjoint au président (prod.) et Éditeur adjoint</p>	<p>RÉDACTION</p> <p>JEAN VIGNEAULT Rédacteur en chef</p> <p>JEAN ROY Directeur de l'information</p> <p>PIERRE-YVON BÉGIN Chef des nouvelles</p> <p>ROCH BILODEAU Chef d'édition adjoint</p> <p>JEAN PASCAL BEAUPRE Chef de pupitre</p> <p>DENIS MESSIER Directeur des pages sportives</p>	<p>PUBLICITÉ</p> <p>FRANÇOIS VAILLANCOURT Directeur de la publicité</p> <p>ALAIN TÊTEAULT Adjoint au directeur</p> <p>PAUL ALLARD Chef de bureau</p>	<p>PRODUCTION</p> <p>JEAN-PIERRE ROBITAILLE Directeur de la production</p> <p>J. JACQUES DELORME Chef des opérations</p> <p>GÉRARD PÉPIN Adjoint</p> <p>GASTON GRENIER Adjoint</p> <p>CHARLES-ÉMILE CHARRON Chef presseur</p>	<p>COMPTABILITÉ</p> <p>ANDRÉ CORRIVEAU Chef comptable</p> <p>JULIENNE POULIN Gérante du crédit</p> <p>EXPÉDITION</p> <p>MICHEL DOYON Gérant</p> <p>BÂTISSÉ</p> <p>ANDRÉ JACQUES Responsable</p>	<p>TIRAGE</p> <p>ANDRÉ CUSTEAU Adjoint au directeur</p> <p>Gérants de district:</p> <p>JACQUES FAUCHER MICHÈLE FOURNIER JULIE LACHANCE MICHEL LAVOIE SERGE NADEAU</p> <p>CLAUDE OUELLET JEAN-MARC PÉPIN GASTON PINARD JEAN-LUC PINEAULT JEAN-CHARLES POULIN</p>
---	--	---	---	--	---	---	---

SANTÉ

# Maladies neuromusculaires: 500 victimes dans la région

par Gilles DALLAIRE  
SHERBROOKE — Sur 20 Québécois qui souffrent d'une des 50 maladies neuromusculaires qui ont été identifiées jusqu'à présent, un demeure dans les Cantons de l'Est.

"Sur le territoire desservi par le Centre hospitalier universitaire de Sherbrooke, territoire qui, outre l'Estrie, englobe Drummondville et ses environs, les Bois-Francs et une partie de la région de l'Amiante, on dénombre, à l'heure actuelle, au moins 500 personnes atteintes par l'une ou par l'autre de ces maladies", révèle l'infirmière Jocelyne Fortier, coordonnatrice du département des maladies neuromusculaires de cet établissement.

Des maladies très pénibles pour leurs victimes, qui assistent, impuissantes, à la dégénérescence et à l'affaiblissement de leurs muscles, et pour leurs proches qui les voient s'étioler lentement mais inexorablement.

Des maladies dont l'issue est presque toujours la mort, précédée, la plupart du temps par une paralysie partielle ou totale. Des maladies dont le coût est énorme sur le plan financier, parce que leurs victimes doivent être hospitalisées pendant de longues périodes, et sur le plan humain, parce que les proches des personnes qui en sont atteintes sont souvent soumis à une tension très difficile à supporter, explique-t-elle.

### Incidence élevée

"Le nombre des cas de dystrophie de Steinert est particulièrement élevé dans les Cantons de l'Est où cette maladie frappe un nouveau-né sur 2,000 alors que la moyenne provinciale est d'un cas pour 20,000 naissances", souligne Jocelyne Fortier qui attribue partiellement cette incidence anormalement aux mariages consanguins qui y ont été nombreux à l'époque où un réseau routier inadéquat rendait difficiles les

échanges entre les Cantons de l'Est et les régions plus densément peuplées du Québec

### Lourdes séquelles

Cette maladie peut apparaître plus ou moins sévèrement à tout âge. Elle provoque un affaiblissement des muscles mais elle peut avoir des effets sur d'autres organes: formation de cataractes, troubles de la digestion, irrégularité du rythme cardiaque et infections pulmonaires, pour ne nommer que les séquelles les plus fréquentes, ajoute-t-elle.

Selon Jocelyne Fortier, le jour n'est sans doute pas éloigné où la protéine dont l'absence est responsable de la dystrophie de Steinert et des autres maladies neuromusculaires sera reconstituée par synthèse.

"Les recherches progressent à une allure encourageante dans les centres hospitaliers, notamment au Centre hospitalier uni-

versitaire de Sherbrooke où sont menées des recherches sur la dystrophie de Becker", ajoute-t-elle en rappelant que les recherches dont les maladies neuromusculaires font l'objet nécessitent des débours énormes.

Elle invite les résidents des Cantons de l'Est à répondre avec



Jocelyne Fortier

une grande générosité à l'appel qui leur sera lancé lors du 19e Téléthon de la dystrophie musculaire qui sera diffusé par Radio-Québec le 4 et le 5 septembre.

### Contribution régionale

Elle souligne que c'est un artisan originaire des Cantons de l'Est, Michel Louvain, qui, pour une cinquième année consécutive, présidera la campagne de financement de l'Association canadienne de la dystrophie musculaire et sera l'hôte du Téléthon et que Laurence Thompson-Rodier, le bambin de trois ans souffrant de la maladie de Duchenne qui sera le porte-bonheur de la levée de fonds, est originaire de Bonsecours.

# Disparition prévue de la poliomyélite d'ici sept ans

GENEVE (AP) — La poliomyélite devrait avoir disparu de la plupart des pays du monde dans sept ans, soit avant l'objectif de l'an 2000 que s'était fixé l'Organisation mondiale de la Santé (OMS).

Environ 120 pays, totalisant 4 milliards d'habitants feront partie d'une campagne de vaccination lancée officiellement par l'OMS lors de son assemblée générale en mai dernier, a déclaré récemment le Dr Ralph Henderson, directeur du programme d'immunisation de l'Organisation.

Pour le Dr Henderson, ce programme est particulièrement important pour les pays les plus pauvres dont le "système de base de vaccination doit être accéléré".

La campagne de vaccination "peut se révéler un contrepois efficace au découragement qui apparaît dans le cadre de programmes relatifs à la lutte contre le sida", confrontée à "des problèmes bien plus compliqués de modification de comportement et de vie en société", a-t-il noté.

Seuls 56 p.c. des enfants sont vaccinés contre la poliomyélite dans les pays du Tiers-Monde, où la maladie est la principale cause de handicap physique.

### 275,000 par année

Environ 275,000 jeunes contractent la polio chaque année dans les pays pauvres en raison de l'absence de vaccination, qui ne coûte que 60 cents.

Des experts de l'OMS pensent

obtenir \$100 à \$150 millions supplémentaires dans les 10 ans à venir dans le cadre de la campagne anti-polio.

Actuellement, les dépenses se chiffrent à \$150 millions par an pour lutter non seulement contre la polio mais aussi contre cinq autres maladies infantiles: rougeole, diphtérie, coqueluche, tétanos et tuberculose.

L'éradication de la poliomyélite semble être bien moins onéreuse que les vaccinations de routine ou par exemple la lutte anti-sida.

Redoutée dans les pays développés jusqu'à la fabrication du vaccin à une grande échelle dans les années 60, la poliomyélite est devenue de plus en plus rare dans ces pays.

Le virus attaque les centres nerveux, en particulier la moelle épinière, provoquant de graves paralysies. Un enfant poliomyélique sur 10 en meurt et la plupart restent handicapés à vie. Environ 10 millions de victimes dans le monde souffrent de handicaps physiques, estime l'OMS.

Selon les derniers chiffres de l'OMS, la France a signalé six cas, la RFA quatre et la Grande-Bretagne trois en 1985. Un cas a été enregistré aux Etats-Unis en 1986.

L'Inde arrive en tête de liste avec 14,600 cas signalés en 1986, contre 1,843 en Afghanistan, 1,600 au Vietnam, 1,537 en Chine, 810 au Bangladesh et 665 au Brésil.

# Forme de cancer lymphatique en progression depuis 20 ans

TORONTO (PC) — Une forme de cancer lymphatique assez rare, qui pourrait être causé par un herbicide bien connu, le 2,4 D, est en progression constante depuis 20 ans au Canada. Voilà ce que démontrent des statistiques fédérales.

La fréquence de ce type de lymphome, bien différent du lymphome de Hodgkin, a doublé, ainsi que le taux de mortalité attribuable au cancer. Et ceci chez les hommes aussi bien que chez les femmes, a expliqué Howard Morrison, oncologue au bureau d'épidémiologie des maladies chroniques, à Santé et Bien-être social Canada.

"L'augmentation du nombre de cas de ce cancer est un phénomène assez surprenant", a-t-il ajouté en entrevue.

Ce lymphome est une forme de cancer qui touche principalement le système immunitaire et qui apparaît sous la forme d'une tumeur, sur les glandes lymphatiques.

"Nous avons de très solides raisons de croire que le 2,4 D en est la cause", affirme M. Morrison.

Cet herbicide sélectif, dont l'usage est très répandu, est non seulement efficace mais aussi bon marché. Pour \$2,50, il est possible d'en acheter assez pour

nettoyer un hectare complet de terrain.

Environ 5,000 tonnes de cet herbicide sont utilisées chaque année au Canada, vaporisées sur plus de sept millions d'hectares de terres, où sont cultivées des plantes aussi diverses que le blé, l'orge, l'avoine, le seigle et la maïs. Certaines sont aussi des parcs municipaux, des terrains de golf, des jardins particuliers ou encore des forêts.

Les statistiques fédérales démontrent que le taux de progression de ce type de cancer est deux fois plus élevé qu'il l'était il y a 20 ans.

Chez les hommes, 12 nouveaux cas par 100,000 personnes étaient diagnostiqués en 1983. En 1969, le nombre de cas diagnostiqués par 100,000 personnes était de 6,5.

Chez les femmes, la proportion était de neuf cas sur 100,000 personnes en 1983, contre 4,6 cas en 1969.

# Vitamine E contre le vieillissement

HAIFA, Israël (AFP) — La vitamine E pourrait être un moyen de lutter contre le vieillissement si l'on en croit de récents travaux réalisés sur des vers par une équipe de l'Institut Technion, à Haifa.

Ingérer très tôt dans son existence de la vitamine E suffira-t-il à retarder, chez l'homme, le vieillissement? Les travaux de l'équipe du professeur David Gershon, président du département de biologie du Technion, tendent à le prouver et amènent ces chercheurs à penser que l'on arrivera à freiner le processus de vieillissement chez l'homme dans les

### dix années à venir.

L'équipe du Pr Gershon vient de démontrer qu'en introduisant de la vitamine E — que l'on trouve dans les oeufs, le beurre, l'huile d'arachide, les germes de blé — très tôt dans le régime des vers on retarde le vieillissement de ces derniers.

"Nos résultats suggèrent que quelque chose, en liaison directe avec le processus de vieillissement, se produit dans les premiers stades de la vie. Si nous devons intervenir sur le processus de vieillissement de l'homme il faudra probablement que nous le fassions très tôt", affirme-t-il dans un article publié dans la revue du Technion.

# Nouvelle arme contre l'hypertension

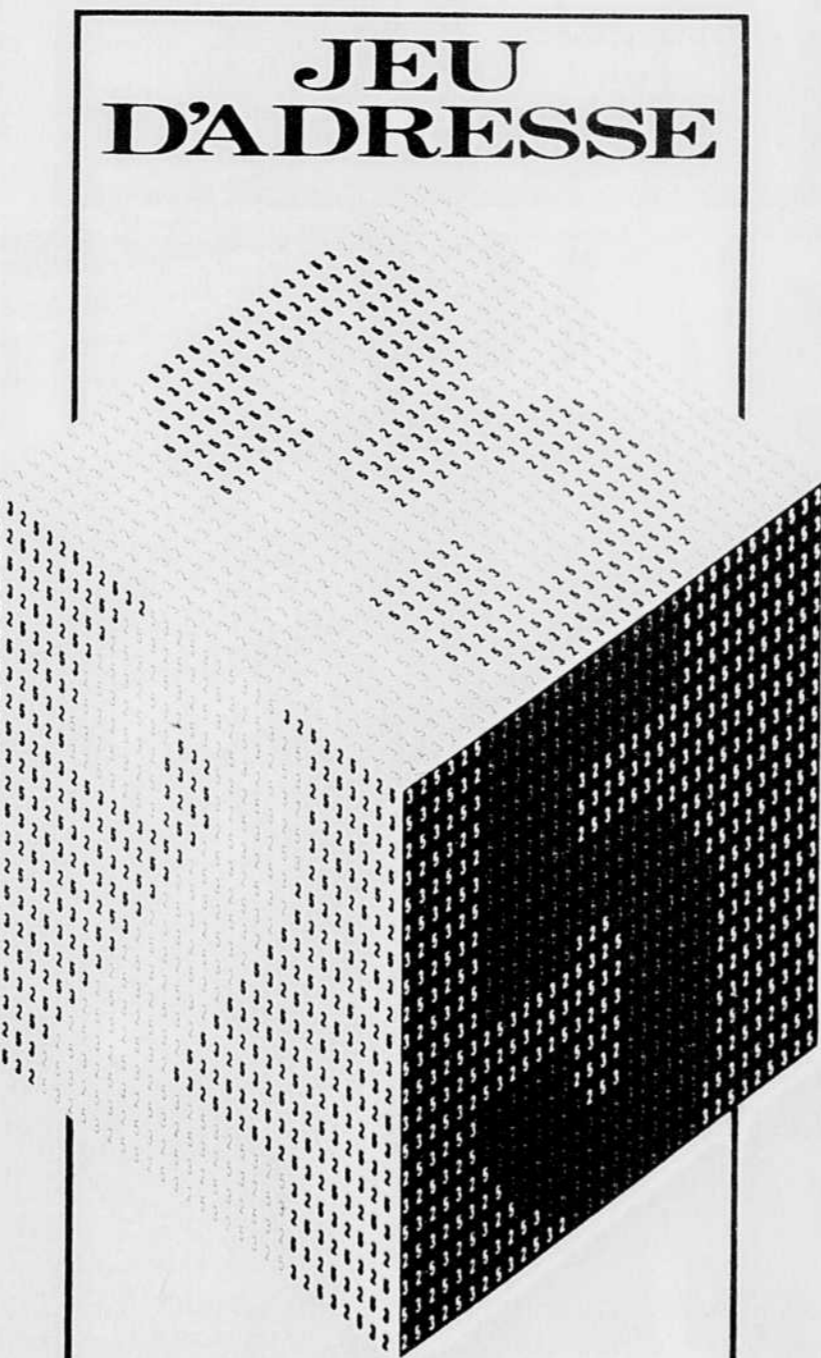
Un nouveau médicament pour le traitement de l'hypertension légère ou modérée mis au point par la compagnie de produits pharmaceutiques G.D. Searle du Canada peut depuis quelques jours être prescrit par tous les médecins canadiens.

Appelé Isoptin, ce médicament est le premier antagoniste du calcium à une dose par jour approuvée jusqu'ici au Canada pour le traitement de l'hypertension.

Selon G.D. Searle du Canada,

Isoptin représente un progrès important dans le traitement de l'hypertension parce qu'il est efficace, que ses effets secondaires sont bénins et que sa posologie d'une dose par jour facilite l'observance du traitement.

Le nouveau médicament inhibe l'entrée du calcium dans les cellules des muscles vasculaires, réduisant le rétrécissement des vaisseaux, la principale source de l'hypertension.



La communication efficace est un JEU D'ADRESSE que nous maîtrisons avec art.

Nous ne laissons pas au hasard le résultat de notre EFFORT MARKETING: celui-ci est ciblé vers la réussite.

Votre jeu à vous, c'est de retenir notre adresse.

325, rue Belvédère Sud Sherbrooke J1H 4B6

Linéart  
Communication  
819.563.5517

Marché  
Cible  
819.822.0356

PUBLICITÉ GRAPHISME PROMOTION

RECHERCHE MARKETING STRATÉGIE

**SEARS**  
studio de photographie

**DES MILLIONS DE MAMANS FONT CONFIANCE A SEARS POUR LEURS PHOTOS!**

# 1995

**JUSQU'À SAMEDI SEULEMENT!**

**OFFRE EN VIGUEUR JUSQU'AU 6 AOÛT**

**Ensemble de 23 photos 2-8x10, 3-5x7, 15 formats portefeuille\* et 3 médaillons sur fonds traditionnels**

Seuls les Studios de Photographie Sears ont l'exclusivité du système de caméra VidéoVision™. Ce système permet à nos photographes professionnels de travailler de plus près avec votre enfant... et nous obtenons ainsi les plus jolis sourires! Également disponibles: Photos de Passeport instantanées en couleur.

Le prix comprend \$2.00 de dépôt. Nous choisissons les poses. Fond blanc et fond noir. Double exposition ainsi qu'autres effets spéciaux non disponibles dans l'ensemble annoncé. \$2.00 de plus sur le prix de l'ensemble pour chaque sujet additionnel. Premier arrivé, premier servi. Les adultes et les familles sont les bienvenus. Possibilité de crédit. \*dimensions approximatives.

Studio de photographie dans tous les magasins Sears, dans notre unité de ventes par catalogue de Ste-Hyacinthe, et au Centre de Liquidation de St-Léonard.

**SEARS**  
Vous en avez pour votre argent... et plus!

**OUVERT LE DIMANCHE de 16h à 22h**

**DIMANCHE SUPER TABLE D'HÔTE**

**DIM. LUN. MAR. MER. (Soir seulement)**

**FONDUE CHINOISE 7.95**  
A VOLONTÉ.....

**SPÉCIAUX D'AOÛT**

**ENTRÉE:** Hors-d'oeuvre méditerranéens  
Feuilleté d'escargots amandine  
Coquille St Jacques à la diable.

- 1- Filet de truite meunière
- 2- Rôti de boeuf au jus
- 3- Rib steak forestier
- 4- Brochette de filet mignon et poulet
- 5- Médaille de filet mignon sauce bordelaise
- 6- Médaille de filet, 8 cuisses de grenouilles
- 7- Médaille de filet, 10 crevettes
- 8- Médaille de filet, 6 langoustines
- 9- En solo, 12 langoustines ou 18 crevettes à l'ail
- 10- En duo, 6 langoustines avec 9 crevettes
- 11- En trio, 6 langoustines, 9 crevettes et 8 cuisses de grenouilles

**NOUVEAU**

SUPER table d'hôte aux fruits à partir de 9.95  
Du dimanche au mercredi

**Bon appétit!**

835 Conseil, Sherbrooke  
Salle disponible pour réceptions, banquets et parties  
**VISA ET MASTER CARD ACCEPTÉES**  
**Réervations: 565-0911**  
La Brasserie qui s'occupe de vous  
Pat Patrigani, copropriétaire

Le Centre d'aide et de lutte contre les agressions à caractère sexuel de Sherbrooke

# Une équipe entièrement féminine sur la brèche en tout temps

par Lise OUELLETTE  
SHERBROOKE — Les fillettes, adolescentes et femmes victimes de viol ou d'inceste, profitent à Sherbrooke d'un service unique: elles sont assurées en tout temps des soins et du support d'une femme médecin, quelles que soient l'heure du jour ou de la nuit ou la journée de la semaine ou elles ont besoin d'aide.

Pour ce faire, elles n'ont qu'à s'adresser au Centre d'aide et de lutte contre les agressions à caractère sexuel de Sherbrooke (CALCACS) ou sept femmes médecins se partagent maintenant les périodes de garde pour répondre à ce type d'appels et cela, bénévolement.

Le caractère unique du service offert à Sherbrooke provient du fait que, contrairement à d'autres villes du Québec, il implique uniquement une équipe féminine et non mixte: un facteur non négligeable pour une femme qui vient d'être hantée de la pire façon par un représentant du sexe opposé, Mme Lyne Fontaine, intervenante au CALCACS.

### Selon les besoins

Mme Fontaine explique le scénario qui se déclenche lorsqu'un appel est logé au Centre. Outre les trois intervenantes permanentes, sept femmes bénévoles spécialement formées assurent une réponse 24 heures sur 24, sept jours par semaine.

Pour une bonne part, les femmes ayant recours au CALCACS demandent soit du réconfort, soit de se faire accompagner à l'hôpital ou à la police. Parfois, elles souhaitent rencontrer une intervenante ou encore réclament des informations sur les moyens à leur disposition pour mettre un terme au harcèlement sexuel en milieu de travail, par exemple.



(Photo: La Tribune par Stéphanie Lemire)

Lyne Fontaine (à gauche), intervenante au CALCACS, et le Dr Martine Morin, discutent du matériel inclus dans la trousse médico-légale mise au point par les ministères de la Justice et de la Santé et des Services sociaux afin de faciliter la cueillette de preuves dans les cas d'agression sexuelle. Devant elles, différents éléments de cette trousse.

Lorsque la personne agressée souhaite recevoir des soins médicaux et / ou saisir la police du crime dont elle vient d'être victime, c'est à ce moment que le Centre a recours à la liste de femmes médecins.

Celles-ci, non seulement ont développé une expertise en terme d'accueil et d'attitude à adopter face à cette clientèle particulièrement malmenée mais elles peuvent utiliser en deux fois moins de temps que les autres

## 10,000 \$ pour éviter aux victimes l'épreuve de la salle d'urgence

SHERBROOKE (I.O.) — Il faudrait seulement 10,000 \$ de plus au budget du Centre d'aide et de lutte contre les agressions à caractère sexuel (CALCACS) pour éviter aux victimes l'épreuve de la salle d'urgence des hôpitaux.

"Nous avons toujours eu comme objectif de rejoindre directement la femme immédiatement après l'agression, avant qu'elle ne s'embarque dans l'engrenage du système hospitalier ou policier," soutient une des intervenantes du Centre, Lyne Fontaine.

Non pas que ces systèmes soient franchement mauvais face aux victimes d'agression, d'ajouter Mme Fontaine. Mais, ils ont à s'occuper d'autres cas, sont souvent surchargés et manquent de temps.

Pour leur part, les travailleuses du Centre peuvent consacrer tout le temps qu'il faut à un seul cas et aider plus efficacement la personne à se ressaisir afin de choisir de façon plus éclairée ce dont elle a besoin.

"Le CALCACS n'a jamais pu réaliser ce projet parce que nos moyens financiers ne nous ont jamais permis de louer et d'amé-

tiser le projet."

**123,000 \$ au total**

Opérant avec un budget totalisant 123,000 \$, cette année, le CALCACS tire les autres 60,000 \$ de dons du milieu et de différents projets de création d'emploi. "Sauf que ça ne nous donne pas d'argent supplémentaire pour notre fonctionnement de base qui incombe au ministère de la Santé et des Services sociaux," deplorait Mme Fontaine.



Lyne Fontaine

nager un local suffisamment grand, confortable et doté de l'équipement requis," mentionne l'intervenante.

Pour offrir à la femme agressée le milieu et le climat calmes qu'il lui faut, le CALCACS croit essentiel de disposer de matelas ou elle pourra s'étendre au besoin, de fauteuils qui portent à la détente et, pour l'examen médico-légal, d'une table gynécologique.

### Local plus spacieux

"À toute fin pratique, nous pouvons somme toute réunir facilement et sans frais supplémentaire l'équipement requis. Le hic tient au local plus spacieux qu'il nous faudrait pour loger cet équipement," précise Mme Fontaine.

"Si seulement le ministère ajoutait 10,000 \$ par année à la subvention de 63,000 \$ qu'il nous accorde et qui est gelée depuis trois ans, nous pourrions concrè-

médicins la "trousse médico-légale".

Cette trousse permet de recueillir les preuves de l'agression. Elle comporte les formules à cet effet ainsi que le matériel requis pour les prélèvements et échantillons. Pour le reste, les soins prodigués répondent aux normes habituelles de pratique médicale.

### À l'Hôtel-Dieu

Règle générale, les victimes s'adressant au CALCACS sont accompagnées au Centre hospitalier Hôtel-Dieu (CHHD). Pourquoi? "C'est à cet endroit que nous nous rendons afin de muser la prise en charge de services adéquats par les hôpitaux. Nous ne voulons pas que ces établissements se désresponsabilisent et se limitent à référer automatiquement cette clientèle à notre Centre," explique Mme Fontaine.

jeur. Ainsi, elles donnent de l'information aux étudiants en médecine familiale sur l'utilisation de la trousse médico-légale. Elles sont aussi des multiplicatrices notamment en servant de personne ressource aux autres médecins et centres hospitaliers à qui les femmes agressées peuvent s'adresser et qui ne savent trop que faire.

À l'exception de l'examen et des soins médicaux, tout le reste de l'implication des femmes médecins de l'équipe de garde est fait bénévolement, qu'il s'agisse de donner de l'information à un confrère démuné devant un cas d'inceste, de demeurer en "stand-by", de participer aux réunions du CALCACS ou de répondre aux demandes d'autres centres hospitaliers.

Autre texte en page 5

À cet égard, l'équipe de femmes médecins joue un rôle ma-

### FRAMBOISIÈRE CÔTÉ

**COMPAREZ LES PRIX**

**Birchton**  
(près de Cookshire)  
à quelques minutes de Sherbrooke  
Prix de quantité à l'auto-cueillette

**\$100 \$130**  
à  
Fruits de qualité  
(Newberg presque sans pépins)

**\$20** po. 12 de 550 ml  
**\$13** po. 12 de 250 ml

**FRAMBOISIÈRE CÔTÉ**  
**875-3936**  
S.V.P.  
Aucun enfant dans le champ

... Pour enfants, terrain de jeux sur place ...

## FABRICVILLE

TRICOTS ET INTERLOCKS VARIÉS  
Achetez 1 mètre et obtenez  
**2 METRES GRATUITS!**  
Rég. jusqu'à 9.98

# Solde

**DE TISSUS D'ÉTÉ**

Excepté: • mur à \$2  
• articles de base  
• nouveaux arrivages d'automne

**COLLECTION RALPH LAUREN**  
Achetez 1 mètre et obtenez  
**2 METRES GRATUITS**  
Rég. 9.98

LA VENTE SE POURSUIT  
JUSQU'À SAMEDI LE 13 AOÛT SEULEMENT!

# 60-75% DE RABAIS

sur les prix rég.  
La sélection peut varier d'un magasin à l'autre.

**BONANZA D'AUBAINES ESTIVALES**  
SÉLECTION DE TISSUS  
ACHÉTEZ 1 MÈTRE AU PRIX RÉG.  
ET OBTENEZ  
**3 METRES GRATUITS!**

• COTON Ouates DUVETEUX  
• RAYES • MATTE VISION • GEORGETTE • TOILES ET GABARDINES  
• VARIÉES • FANTAISIES DESIGNER  
**4 JOURS SEULEMENT!**

**COTONS POLY-COTONS SATINETTES**  
Achetez 1 mètre et obtenez  
**2 METRES GRATUITS**  
Rég. jusqu'à 9.98

**ACCESSOIRES VARIÉS**  
Nouvelle sélection  
**2/\$1**

**DENTELLE ASSORTIE**  
Rég. jusqu'à 4.99  
UN SEUL BAS PRIX  
**1.79**  
Tant que les quantités dureront

**SACS À COUTURE**  
Rég. 4.99  
MAINTENANT  
**1.00**  
Tant que les quantités dureront

**NOUVEAUTES REMBOURRAGE TWEEDS HERCULONS**  
Achetez 1 mètre et obtenez  
**2 METRES GRATUITS**  
Rég. 12.98

**SUPER SPECIAL SAMEDI** → **100% rayonne CHALLIS TWILL**  
Unis et imprimés  
Rég. 7.98, 8.98, 9.98

**2.99 1 JOUR SEULEMENT**

**FABRICVILLE**  
Le plus important distributeur de tissus et draperies au Canada  
Meilleure qualité, meilleurs prix.

PROMENADE DES GRANDES FOURCHES  
100, des Grandes Fourches sud, Sherbrooke, 821-2150

120 magasins à travers le Canada

# Super Solde

## FIN DE SAISON

**RÉDUCTIONS JUSQU'À 80%**  
Hâtez-vous!

**benetton** **012 benetton enfant**

VÊTEMENTS ITALIENS  
POUR HOMMES, FEMMES ET ENFANTS

174 Wellington nord, Sherbrooke  
(819) 821-2075

Les midis plein air

Venez "luncher" avec un ami!

Centre-ville  
Place publique  
rue Wellington Nord  
12h15

**centre-ville**

les mercredis musicaux

du 15 juin au 17 août

l'action au centre-ville

En collaboration avec **la tribune**

VIVRE

"Notre disponibilité crée un climat favorable de respect et de complicité avec la victime"

— Dr Martine Morin

par Lise OUELLETTE  
SHERBROOKE — Le Dr Martine Morin, du Centre local de services communautaires SOC, fait partie de l'équipe de garde depuis la première heure, en 1984.

"Cette année-là, ce fut comme une vague. En même temps que les femmes médecins du CLSC avaient le goût de faire quelque chose pour pallier aux lacunes évidentes des services médicaux dispensés aux femmes agressées, le CALCACS (Centre d'aide et de lutte contre les agressions à caractère sexuel de Sherbrooke), de son côté, songeait à mettre en place une ressource femmes-médecins," raconte le Dr Morin.

Celle-ci avait noté, au chapitre des lacunes, les examens médicaux incomplets dans les cas d'agression. "En plus, le médecin de garde à l'urgence des hôpitaux ou aux CLSC au moment où la femme s'y présentait ou y était amenée par les policiers, pouvait être un homme," expose le Dr Morin.

Autre lacune, le médecin n'avait pas ce seul cas à traiter et de plus, il connaissait plus ou moins la trousse médico-légale élaborée par le ministère de la Justice et celui de la Santé et des Services so-



Dr Martine Morin

ciaux. "Au début, de dire le Dr Morin, ça me prenait deux heures pour compléter les formulaires, prélèvements et examens requis par la trousse. Aujourd'hui, j'y

metts seulement un heure." "Nous (les femmes médecins de garde), quand nous arrivons pour nous occuper de la femme agressée, nous avons tout notre temps car nous nous consacrons à elle seulement. Cette disponibilité crée un climat favorable de respect et de complicité avec la victime," ajoute encore le Dr Morin.

A titre d'exemple de respect et de complicité, l'intervenante du Centre, Lyne Fontaine, cite le cas de cette femme qui se disait incapable de porter plainte à la police la journée même et voulait attendre au lendemain. Il y a eu aussi cette autre qui ponctuait ses confidences de période de silence pouvant durer jusqu'à 15 minutes. Et cette autre encore dont l'agressivité s'est détournée vers ses ongles laqués de rouge. "Tout l'hôpital a été alerté pour lui trouver au plus tôt le décapant à vernis dont elle éprouvait le besoin pour se défaire un peu," raconte Mme Fontaine.

Du fait qu'elle se sent respectée dans ce qu'elle vient de vivre et dans les décisions qu'elle aura à prendre, la fillette, l'adolescente ou la femme n'éprouve pas d'agressivité face à la professionnelle de la santé qui la prend en charge.

"Il faut dire aussi qu'avant l'entrée en scène de la femme médecin, le CALCACS a déjà aidé la victime à définir ses besoins et que nous intervenons avec la trousse seulement lorsque la femme est prête à se prêter à cet examen," relève le Dr Morin.

"De toute façon, reprend-elle, comme médecin, je suis habituée à composer avec les sentiments de peur, d'agressivité, etc., chez mes patients. Dans ce sens, les soins à prodiguer à une victime d'agression sexuelle ne sont pas plus éprouvants car ça fait partie de mon travail de médecin même si je ne suis pas toujours en présence de situations aussi dramatiques."

Le Dr Morin ne voudrait pas que l'on accorde un crédit démesuré à l'équipe de femmes médecins de garde.

"Personnellement, je trouve que ça n'ajoute pas beaucoup à mon travail parce que je fais coïncider mes périodes de garde au CALCACS avec celles au CLSC où je fais la aussi de la garde ainsi que de l'obstétrique."

Sur la soixantaine de cas où l'équipe a été mise à contribution, le Dr Morin en a assumés une dizaine. "Et puis, confie-t-elle, je comble

un besoin chez moi, celui de faire partie d'un groupe de femmes médecins partageant une idéologie

plutôt féministe et avoir l'opportunité d'échanger avec elles sur nos vécus respectifs."

**IL NE RESTE QUE 4 JOURS pour économiser!**

Le solde de vêtements d'été à l'Entrepôt se termine le samedi 6 août à 17 h 00.

Nous devons préparer le solde géant de la saison d'automne qui débutera le mardi 16 août. Encore plus important et avantageux que jamais!

**ENTREPÔT Au Bon Marché**  
121, rue D'Albion

**ELECTRO-FOLIE HOTPOINT POUR LE STYLE**

**798<sup>00</sup>**  
La paire

**LAVEUSE AUTOMATIQUE HOTPOINT**

- 4 programmes de lavage: régulier, lavage court, rinçage, essorage.
- Deux sélections de température: lavage/rinçage pré-régles.
- Filtre autonettoyant.

**SECHEUSE AUTOMATIQUE HOTPOINT**

- 2 programmes de séchage: régulier minute, duvetage.
- 2 sélections de température: pré-régles.
- Tambour en email vitrifié.
- Filtre à charpie placé à l'avant.
- Bouton de mise en marche de sûreté.
- Quatre orifices pour évacuation.
- Blanc.

**858<sup>00</sup>**  
La paire

**SECHEUSE AUTOMATIQUE HOTPOINT**

- 4 programmes: régulier minute, délicat, tissu sans repassage minute, duvetage.
- 3 choix de température: régulier, tissu sans repassage, délicat, duvetage.
- Commutateur de mise en marche.
- Filtre à charpie amovible placé à l'avant.
- 4 orifices pour évacuation.
- Couleurs: amande ou blanc.

**LAVEUSE AUTOMATIQUE HOTPOINT**

- 6 programmes: régulier, lavage supplémentaire, tissu sans repassage, délicat, rinçage, essorage.
- 3 vitesses d'agitation.
- 5 combinaisons de température de l'eau.
- Selecteur continu de niveau d'eau.
- Distributeur de javellisant.
- Filtre circulaire autonettoyant.
- Agitateur en spirale.
- Couleurs: amande ou blanc neige.

**558<sup>00</sup>**

- Four à nettoyage facile.
- Tournebrotte en option.
- Grillage variable.
- Cuisson "Touché d'or".
- Hublot pour le four.
- Panneau de porte en verre noir.
- Lampe dans le four — couverte.
- Lechefrite sans fumée.
- Centre de programmation.
- Horloge.
- Commandes à réglage continu — appuyer et tourner.
- Cuisson en email vitrifié.
- Éléments amovibles: 2 de 8 po et 2 de 6 po.
- Prise de courant.
- Voyants de fonctionnement.
- Tirait de rangement.
- Couleurs: amande ou blanc neige.

**858<sup>00</sup>**

- Volume de rangement de 16,9 pieds cubes.
- Sans givre.
- 2 portes.
- Garniture extérieure complète.
- Poignées.
- Bac à glaçons et 2 moules à glaçons.
- Clayette réversible dans le congélateur.
- Bac à viande.
- Deux bacs à légumes.
- Support à vin.
- Deux compartiments à produits laitiers.
- Rangement des œufs — œufrier recouvert.
- 1 demi-clayette en porte-à-faux.
- 1 clayette en porte-à-faux.
- Interrupteur Econergie.
- Couleurs: amande ou blanc neige.

**FOUR À MICRO-ONDES HOTPOINT**

- Capacité du four: 0,6 pi<sup>3</sup>.
- Puissance différée de 500 W.
- Commandes de cuisson électroniques.
- Horloge.
- 10 niveaux de puissance.
- Décongélation en fonction du temps.
- Mémoire à 4 niveaux.

**218<sup>00</sup>**

**FOUR À MICRO-ONDES DE LA SERIE FINESSE DE HOTPOINT**

- Grille pour cuisson d'un repas complet.
- Sonde thermométrique.
- Décongélation automatique.
- Rôtissage automatique.
- Mijotage automatique.
- Système de montage sous les armoires.

**348<sup>00</sup>**

**FOUR À MICRO-ONDES ET PAR CONVECTION CUISSON COMBINÉE HOTPOINT**

- Capacité du four: 1,4 pi<sup>3</sup>.
- Cuisson combinée micro-ondes et convection.
- Cuisson aux micro-ondes pour cuisson temps, température et cuisson température programmée à l'avance.
- Décongélation automatique.
- 10 niveaux de puissance.
- Programmable jusqu'à 4 étapes.
- Mise en marche automatique différée jusqu'à 12 heures.
- Puissance différée de 700 W.

**698<sup>00</sup>**

**HOTPOINT POUR LE STYLE**

**MEUBLES Bruno Grégoire**

755, RUE KING EST  
SHERBROOKE  
567-5288

229, 9e RUE OUEST  
THETFORD MINES  
335-9115



**La vie dans les Cantons**



La danse ignore les frontières

19 groupes de danseurs venus du nord-est des États-Unis et du Québec ont défié une chaleur écrasante, pour évoluer dans des quadrilles durant plusieurs heures devant la salle d'opéra Haskell, à Rock Island. Une initiative annuelle du mouvement Hands Across The Border, l'événement vise à souligner les excellentes relations qui unissent le Canada et les États-Unis et les citoyens de ces deux pays qui partagent la plus longue frontière non défendue au monde.



Journée champêtre au Camp MacKay

Les enfants handicapés qui séjournent au Camp MacKay avaient les yeux très grands lors de la journée champêtre annuelle organisée par le club Rotary de Sherbrooke pour la clientèle de ce camp situé sur la rive du lac Massawippi. De gauche à droite, au premier plan, Stéphane Campeau, John Millington et Penny Constantinides; à l'arrière-plan, dans le même ordre, Christine Force, monitrice, Robert McConnell, organisateur de la journée, Marc Sougavinsky, directeur général du camp, Roger Millington, du club Rotary des Villes frontalières, et Claude Descôteaux, président du club Rotary de Sherbrooke.

**Carnet communautaire**

**Tout sur la nutrition et le sevrage**

Il sera question de la nutrition et du sevrage lors d'une rencontre, parrainée par la Ligue La Leche, qui aura lieu le 8 août, à 13 h 30, au 1012, rue de L'Anse, à Fleurimont. De plus, amples informations peuvent être obtenues d'Alaine Gagnon, au numéro de téléphone 878-3573, ou de Marielle Larocque, au numéro de téléphone 562-4107.

**Coeur-Immaculé-de-Marie a 40 ans**

Les responsables des fêtes qui soulignent le 40<sup>e</sup> anniversaire de la fondation de la paroisse Coeur-Immaculé-de-Marie de Sherbrooke invitent les paroissiens actuels et anciens à prendre part à une dégustation gratuite de blé d'inde le 14 août, après la messe de 11 h, sur les terrains qui entourent l'église. Des activités de plein air ont été organisées pour tous les âges. Chacun est prié d'apporter sa chaise.

**Notes d'histoire**

Né à Danville en 1924, il a travaillé dans une scierie pendant quelques années avant de suivre, en 1948, à Duchesnay un cours de classificateur du bois. Il a exercé ce métier jusqu'en 1961, alors qu'il a ouvert à Danville une scierie qu'il a agrandie à plusieurs reprises depuis lors.

Réponse à la question de mardi: Lucien Parent.

**Ephémérides**

C'est le mercredi 3 août 1988, 216<sup>e</sup> jour de l'année.  
Fêtes à souhaiter: Lydie (disciple de Saint Paul, premier siècle), L-dianne.

**Anniversaires historiques:**

- 1987 — Décès du chef d'orchestre Bert Niosi à Mississauga à l'âge de 78 ans. Il était reconnu comme le roi du swing au Canada.
- 1986 — Caroline de Monaco donne le jour à son second enfant, une fille, Charlotte.
- 1985 — Trente-cinq morts et plus de cent blessés dans une collision ferroviaire, près de Flaujac, en France.
- 1975 — Un avion s'écrase à Agadir: 188 morts.
- 1973 — Incendie dans un centre de loisirs de l'île de Man: 51 morts.
- 1958 — Le sous-marin nucléaire américain Nautilus passe au Pôle Nord en plongée sous la banquise.
- 1954 — Mort de la romancière française Colette, née en 1873.
- 1589 — Henri de Navarre monte sur le trône de France sous le nom de Henri IV, succédant à Henri VIII assassiné.

**Ils sont nés un trois août:**

- James Wyatt, architecte britannique (1746-1813)
- Dolores del Rio, actrice mexicaine (1905-1983)
- Bruno Coquatrix, organisateur français de spectacles (1910-1979)

**PENSÉE DU JOUR**

Ne dites jamais du mal de vous, vos amis en diront toujours assez. (Talleyrand)

**La Tribune salue**



Sylvie Lavigne, officiel névrole aux finales régionales de natation, pour les Jeux du Québec.

**La météo**

MONTREAL (PC) — Voici les prévisions météorologiques pour la province de Québec émises par Environnement Canada pour mercredi avec un aperçu pour jeudi.

Situation générale: une crête de haute pression accompagnée de temps ensoleillé se retire vers l'est et dominera la basse Côte-Nord. Les nuages et les précipitations ayant déjà touché l'Abitibi poursuivront leur poussée vers l'est et atteindront les régions situées au nord et à l'est de la ville de Québec.

Ces régions situées au nord d'une zone frontale conserveront des nuages et des averses jeudi, alors que le temps chaud et humide persistera sur le sud-ouest québécois.

ESTRIE, OTTAWA-HULL-CORNWALL, MONTREAL: ensoleillé avec passages nuageux. Chaud. Vents modérés par moments. Min.: près de 20. Max.: près de 32. Jeudi: beau.

TROIS-RIVIERES et DRUMMONDVILLE: ciel variable. Vents modérés. Min.: près de 19. Max.: près de 30. Risque de précipitations: 20 p.c. Jeudi: beau.

QUÉBEC, BEAUCÉ: nuageux avec éclaircies. Averses ou orages dispersés. Vents modérés par moments. Min.: près de 18. Max.: près de 26. Risque de précipitations: 40 p.c. Jeudi: ciel variable et possibilité d'averses.

ABITIBI-TEMISCAMINGUE, RÉSERVOIRS CABONGA et GOUIN: nuageux avec éclaircies. Averses ou orages dispersés. Vents modérés par moments. Min.: près de 15. Max.: 26 à 28. Risque de précipitations: 40 p.c. Jeudi: nuageux avec quelques averses ou orages.

PONTIAC-GATINEAU et la LIÈVRE, LAURENTIDES: ciel variable. Possibilité d'averses ou d'orages. Min.: près de 17. Max.: près de 28. Risque de précipitations: 30 p.c. Jeudi: nuageux avec éclaircies et averses ou orages dispersés.

LAC ST-JEAN, SAGUENAY, LA TUQUE, RÉSERVE des LAURENTIDES: nuageux avec quelques averses ou orages. Min.: près de 17. Max.: 21 à 24. Risque de précipitations: 70 p.c. Jeudi: nuageux avec averses ou orages.

CHARLEVOIX et RIVIÈRE-DU-LOUP: nuageux avec averses ou orages dispersés. Vents modérés par endroits. Min.: près de 16. Max.: 21 à 23. Risque de précipitations: 40 p.c. Jeudi: nuageux avec quelques averses ou orages.

RIMOUSKI-MATAPELIA, BAIE-COMEAU: nuageux avec averses ou orages dispersés, surtout en fin de journée. Min.: près de 14. Max.: 18 à 20. Risque de précipitations: 40 p.c. Jeudi: nuageux avec quelques averses ou orages.

ST-ANNE-DES-MONTS et PARC de la GASPÉSIE, SEPT-ÎLES: ennuagement graduel. Vents modérés par moments. Min.: près de 12. Max.: près de 20. Jeudi: nuageux avec averses ou orages dispersés.

GASPE et PARC FORILLON: ensoleillé en matinée. Ennuagement graduel par la suite. Min.: près de 12. Max.: 23 à 25. Jeudi: nuageux avec averses ou orages dispersés.

BASSE CÔTE-NORD, SECTEUR DE NATASHQUAN ET A L'OUEST, ANTI-CÔTE: ensoleillé avec passages nuageux. Min.: près de 10. Max.: près de 20. Jeudi: nuageux avec averses dispersées.

**Vers le soleil**

Acapulco 24 pluie 34	Miami Beach 28 variable 32
Barbade 28 pluie 29	Myrtle Beach 25 variable 29
Bermudes 30 variable 31	Nassau 29 nebuleux 32
Brownsville 25 variable 35	Orlando 24 nuageux 34
Daytona Beach 26 nuageux 32	Palm Springs 25 clair 43
La Havane 25 nuageux 31	Reno 16 clair 35
Honolulu 24 clair 32	San Juan 29 clair 31
Kingston 29 variable 34	Tampa 24 nuageux 34
Las Vegas 28 nuageux 38	Trinidad 27 variable 31
Los Angeles 19 couvert 24	West Palm Beach 27 variable 32
Mexico 15 couvert 26	

**NOUVEAU - NOUVEAU**

**Rôtisserie  
Chez Mario  
B.B.Q.**

**SPÉCIAL AU COMPTOIR 325**

**1/4 DE POULET (50% poitrine)**  
(Lundi au vendredi inclus)

**STATIONNEMENT À L'ARRIÈRE**

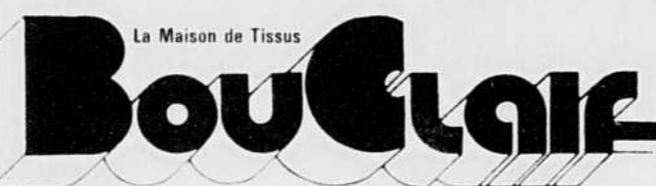
**SPÉCIALITÉS:**  
Poulet B.B.Q.  
Pizza - Steaks  
Poulet frit  
Côtes levées

**LIVRAISON  
RAPIDE  
821-4111**

**SALLE À MANGER - 180 PLACES  
PRIX SPÉCIAUX POUR GROUPES**

**LE PLUS GROS POULET EN VILLE!**  
355, King est. Sherbrooke (face à St-Vincent de Paul) 39718

**NOUVEAU - NOUVEAU - NOUVEAU**



**TISSUS MODE D'AUTOMNE  
AVANT PREMIÈRE '88**

CONFECTIONNEZ VOTRE GARDE-ROBE D'AUTOMNE DÈS MAINTENANT  
CHOISISSEZ PARMIS DES MÈTRES ET DES MÈTRES DE TISSUS.

**ÉPARGNEZ 20%  
SUR LES NOUVEAUTÉS**

**VELOUR CÔTELÉ  
FIN ET MOYEN**

Coton et mélange de coton, 115 cm.

**5<sup>59</sup> m.**  
ord. 6.99 m.

**CHALLIS NOBLESSE  
CHALLIS CHIVASO**

Rayonne et poly-rayonne, 115 cm.

**7<sup>19</sup> m.**  
ord. 8.99 m.

**SERGE  
RENEGADE**

Coton et poly-coton, 115 cm.

**6<sup>39</sup> m.**  
ord. 7.99 m.

**SERGE  
COLLEGIATE**

Fibres mélangées, 115 cm.

**4<sup>79</sup> m.**  
ord. 5.99 m.

Ces articles sont en vente jusqu'au 6 août 1988.

**SHERBROOKE**  
3300, Portland  
569-5989

Place Belvédère  
822-1046

**GRANBY**  
14 Simonds Sud  
378-5999

L'IMPORTANT C'EST QUE VOUS SOYEZ



SATISFAIT!

**ÉPARGNEZ**

JUSQU'À

**50%**

SUR NOTRE SÉLECTION  
COMPLÈTE DE TISSUS DE  
PRINTEMPS ET D'ÉTÉ

**ÉPARGNEZ  
33 1/3%**

SUR NOTRE SÉLECTION  
COMPLÈTE DE  
FERMETURES ÉCLAIR  
ET  
SUR NOTRE SÉLECTION  
COMPLÈTE  
D'ÉLASTIQUES

**ÉPARGNEZ  
50%**

SUR TOUS NOS  
PATRONS McCALLS



McCALLS 3822

QUÉBEC

# La rentrée scolaire touchera 1,5 million de jeunes

par Lia LEVESQUE

**MONTREAL (PC)** — Dans quatre à cinq semaines, ils seront près d'un million et demi de tous âges à monter dans les autobus jaunes, dans le métro, sac de cuir au dos, calculatrice en poche, les crayons aiguisés et les cahiers pas encore ratés.

La rentrée scolaire débute dès la fin août dans certains cégeps. Toutefois, la majorité des écoles primaires et secondaires commencent leurs activités de rentrée vers le 6 ou 7 septembre, juste après la fête du Travail.

Selon les prévisions du ministère de l'Éducation, en 1988-89, ils seront 1,027,900 dans les écoles primaires et secondaires publiques et environ 100,000 au même niveau, dans le secteur privé.

Les prédictions peuvent varier légèrement mais sont en général assez précises, puisqu'elles sont basées sur le nombre de naissances. Seul un afflux d'enfants d'immigrants peut faire varier les prévisions.

De ce nombre, 558,800 élèves se rendront dans les écoles primaires publiques. Aussi, 83,000 iront en maternelle à l'âge de 5 ans.

Dans les polyvalentes, ils seront environ 386,000 à arpenter les longs couloirs et les rangées de cases numérotées. Au secteur professionnel, ils ne seront plus que 26,400, contre 359,600 au secondaire général, qui mène théoriquement au collégial.

**Rentrée des autres**

La rentrée scolaire ne fait pas se déplacer que des étudiants et des commerçants heureux de vendre des cahiers à spirale.

Environ 60,000 enseignants (chiffres de 1987) retourneront en classe dans toutes les régions du Québec.

Pour épauler tout ce monde, il faut ajouter 3,455 professionnels qui oeuvrent dans les écoles: des orienteurs, des orthopédagogues, des psychologues scolaires, des bibliothécaires, etc. Il faut aussi compter 7,291 membres du personnel de soutien: les indispensables concierges, techniciens, commis et préposés. Ne pas oublier aussi le personnel cadre dans chaque école.

**Programmes**

Aucune réforme majeure ne sera entreprise cette année sur le plan pédagogique, indique l'attaché de presse du ministre de l'Éducation et de l'Enseignement supérieur, M. Luc Rhéaume.

La réforme de l'enseignement professionnel au niveau secondaire, déjà entreprise, se poursuivra pour la 2e année.

Il y aura encore, comme à chaque année, quelques réformes des programmes au niveau pédagogique. Au cabinet du ministre Claude Ryan, on assure toutefois qu'il ne s'agira que de réformes "mineures", des "ajustements" dans des cours donnés et à un niveau particulier.

Au niveau du cégep, de 1986-87 à 1987-88, on a absorbé une baisse subite de 4,000 étudiants. La clientèle est passée de 136,000 à 132,000 jeunes, incluant les secteurs général et professionnel.

Cette année, la clientèle devrait s'être stabilisée.

Cette baisse avait été attribuée entre autres à l'essor économique. Il semble qu'un nombre plus important d'étudiants aient décroché un emploi régulier, après l'été, explique-t-on, au ministère de l'Éducation et de l'Enseignement supérieur.

Dans les universités, ils devraient être 155,000 équivalents à temps complet ou, autrement dit, 233,000 étudiants à temps complet et partiel, selon le MEQ, qui se base sur les statistiques de 1987. Ceci inclut les universités anglophones.

**TOUS LES JOURS**

**SUPER FESTIVAL DE LA CREVETTE**

**12 CREVETTES**

SAUTÉES À L'AIL  
OU À LA GRECQUE

**\$6.95**

Fraîcheur et qualité garanties

**RESTAURANT Oreganos**

385 Belvédère sud 821-2632

**SPÉCIAL ENFANT**  
(12 ans et moins)

**ASSIETTE DE FRUITS DE MER**

Passé-Partout  
4 crevettes, 3 langoustines,  
2 cuisses de grenouille **5.95**

6 CREVETTES À LA GRECQUE **4.95**

**TOUS LES JOURS**

12 crevettes  
à la grecque ou sautées à l'ail

+ Brochette filet mignon **7.95**

+ Filet mignon **8.95**

+ Filet de poulet **8.95**

+ Bifteck T-Bone **11.95**

Tous ces mets sont servis avec salade et pomme de terre au choix.

**LE MIDI**

Lundi au vendredi

**BUFFET À VOLONTÉ**

4 choix + bar  
salade, soupe

dessert,  
thé  
ou café. **4.95**

**IGA Boniprix IGA**

approvisionnement par **ID** Hudon et Deaudelin Itée

Prix en vigueur jusqu'au samedi 6 août 1988. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Pas de vente aux marchands. Le texte prévaut sur la photo lorsque celle-ci ne correspond pas à la description du produit annoncé.

**POULETS FRAIS**  
Catégorie Canada "A"  
Moins de 2 kg

**2.18 \$/kg**

**99¢ /lb**

**BACON SANS COUENNE**  
MAPLE LEAF  
500 g

**1.98**

**CUISSES DE POULET FRAIS**  
Avec os

**1.74 \$/kg**

**79¢ /lb**

**La FERME des SUPERAUBAINES**

Prix en vigueur jusqu'au 6 août 1988

Notre cahier publicitaire vous propose de nombreuses autres aubaines. (Si vous ne recevez pas ce cahier publicitaire, demandez-en un à votre marchand IGA.)

**OEUFS FRAIS**  
Calibre moyen  
Canada "A"  
IGA  
Dz.

**99¢**

**JUS D'ORANGE**  
Surgelé  
KENT  
341 mL

**99¢**

**JUS DE LÉGUMES V-8 1 L**

**89¢**

**LAITUE ICEBERG**  
Produit du Québec  
Canada no. 1  
Grosseur 18

**2/79¢**

**Il y a un supermarché IGA près de chez vous!**

<b>THETFORD MINES</b> Cooprix IGA Thetford 520, boul. Smith S	<b>ROCK ISLAND</b> Marché Bouchard Inc. 16, rue Principale
<b>SHERBROOKE</b> Supermarché Dunant 1541, rue Dunant	<b>EAST ANGUS</b> Marché Blouin 53, rue East Angus
<b>COOKSHIRE</b> Alimentation Cookshire Inc. 115, Principale D	<b>PLESSISVILLE</b> Co-op 1971, rue Blodreau
<b>WINDSOR</b> Supermarché Grégoire 14, rue Principale	<b>ST-ELIE D'ORFORD</b> Marché Clément 1065, Route 220
<b>ST-NICÉPHORE</b> Supermarché Clément 4565, boul. St-Joseph	<b>BROMPTONVILLE</b> Marché Castonguay Bromptonville Inc. 22 St-Joseph
<b>COATICOOK</b> Aux Aubaines Coaticook 265, rue Child	<b>KNOWLTON</b> Supermarché Beaudry Inc. 472, rue Principale
	<b>FLEURIMONT</b> Aubaines Plus Fleurimont 2240, rue King Est

**IGA Boniprix IGA**

Procurez-vous vos passeports

**EXPO plus**

SHERBROOKE MÉTROPOLITAIN

EN PRÉ-VENTE EXCLUSIVE À **4 \$** CHEZ LES MARCHANDS PARTICIPANTS

ECONOMIE DE \$1 PAR PASSEPORT

provigo provi-soir  
Jovi dépanneur proprio AXEP

c'est PLUS pour tout l'monde!

DU 12 AU 21 AOÛT PLATEAU PARC

UNE PRÉSENTATION O'Keefe EN COLLABORATION AVEC

CHEF 53 SUPR K900 CITE FM 102.7 Télé 7 la tribune

L'achat de sous-marins nucléaires par le Canada met en évidence les carences d'un traité international

## Peu probable que d'autres pays exploitent la faille

OTTAWA (PC) — Il est peu probable que d'autres pays imitent le Canada et achètent des sous-marins nucléaires pour contourner le traité international sur la non-prolifération des armes nucléaires, affirme une étude du ministère de la Défense demeurée jusqu'ici secrète.

Cette étude est un de deux documents dont a réussi à obtenir copie le Centre canadien pour le désarmement et le contrôle des armements, en faisant appel à la loi sur l'accès à l'information.

Ce texte ne conteste pas que le projet d'achat de sous-marins par le Canada met en évidence une faille du traité sur la non-prolifération nucléaire, a déclaré hier au cours d'une interview M. Tariq Rauf, chercheur du centre.

Si l'auteur de ce deuxième document affirme que le projet canadien aura des répercussions minimes sur le traité, il ne peut pas nier que l'achat de ces sous-marins créera des problèmes, a dit M. Rauf.

Le premier texte, rendu public durant le weekend, a été rédigé en août 1987 par un étudiant non identifié dans le cadre d'un programme d'emplois d'été du ministère.

Le document affirme que le Canada sera le premier pays du globe ne possédant pas d'armes nucléaires à tirer profit de la faille dans son accord avec l'Agence in-

ternationale de l'énergie atomique et à obtenir un système de propulsion nucléaire pour des vaisseaux militaires.

### Du plutonium

L'agence contrôle la circulation à l'échelle internationale de l'uranium servant à la production d'électricité, parce que du combustible usé on peut extraire le plutonium servant à la fabrication des bombes atomiques.

En achetant des sous-marins nucléaires, un pays a automatiquement accès à de l'uranium enrichi pour propulser ses vaisseaux sans que le combustible soit sujet au contrôle de l'agence internationale.

D'un point de vue juridique, souligne le document, le Canada a le droit d'agir de la sorte, mais son initiative pourrait ébranler la confiance dans le Traité de non-prolifération nucléaire signé en 1968 et miner ce traité qui doit être révisé en 1990.

Le deuxième document a été élaboré en novembre 1987 par M.

Stanley Ing, de la section des études stratégiques du ministère de la Défense.

Au lieu de tirer partie d'une faille du traité, dit-il, le Canada devrait travailler en collaboration avec l'agence au renforcement du traité de non-prolifération et à l'augmentation des contrôles sur le combustible nucléaire.

### ERRATUM:

Dans l'annonce de l'Exposition agricole de Cookshire, parue le 28 juillet 88, le numéro de téléphone pour l'inscription au Tir à la corde, aurait dû se lire:

**875-3786.**

Aussi au programme de samedi, 6 août, il faut ajouter Tir de "4x4".

Nous nous excusons de ce contretemps. 39/753

### CORRECTIONS

Cahier "VENTE FOYERAMA EATON", encarté dans La Tribune, le Mercredi 27 Juillet 1988.

Page 48 V - Système de rangement "Stack-a-shelf", veuillez allouer un délai d'une semaine pour la livraison.

Nous nous excusons auprès de nos clients pour tout inconvénient.

**EATON**  
40308

Quand tu vis un moment difficile et que tu as besoin de parler. A Secours Amitié il y a quelqu'un pour t'écouter.

UNE LUEUR D'ESPOIR...

### SECOURS/AMITIÉ

Poste d'écoute: 564-2323

Sans frais d'appel: Weedon

LAC-MÉGANTIC

RICHMOND

ASBESTOS

composez 0 et

demandez Zenith 5-3060

A TOUTE HEURE DU JOUR

ET DE LA NUIT

38269

En Nouvelle-Ecosse

## Le leader néo-démocrate réclame à son tour un réexamen de l'Accord du lac Meech

HALIFAX (PC) — Emboitant le pas aux libéraux, le leader néo-démocrate Alexa McDonough a réclame à son tour, hier, un réexamen de l'Accord du lac Meech, déjà ratifié par l'Assemblée législative de la Nouvelle-Ecosse.

"Il manque encore plusieurs pièces", a déclaré Mme McDonough, en campagne en vue de l'élection provinciale du 6 septembre prochain. Il appartient à un gouvernement de la Nouvelle-Ecosse de chercher tous les moyens d'essayer de repenser ces changements.

M. MacLean a de plus promis de rendre l'enseignement du français accessible partout dans la province.

Le premier ministre John Buchanan, de son côté, a rencontré des électeurs de la région d'Annapolis Valley, où il a défendu la construction d'un parc d'amusement de \$13 millions à Upper Clements.



Alexa McDonough

Comme le leader libéral Vince MacLean l'avait fait la veille, Mme McDonough a reconnu ignorer, cependant, s'il était possible de renverser la ratification de l'entente.

L'Accord du lac Meech, qui reconnaît le Québec comme une société distincte, a déjà été approuvé par huit provinces sur 10. Il ne reste plus que le Nouveau-Brunswick et le Manitoba.

Le leader néo-démocrate a par ailleurs promis d'éliminer le favoritisme, si elle était élue premier ministre de la province. "Le système pue, art-elle dit, et je pense qu'il faut le nettoyer."

Afin d'éliminer le favoritisme, a promis Mme McDonough, tous les emplois du gouvernement seront affichés et une amende de \$75,000 ou deux ans de prison seront imposés à quiconque essaie d'influencer l'embauche du gouvernement. Les peines actuelles sont une amende maximale de \$500 ou six mois de prison.

Pendant que Mme McDonough faisait campagne à Halifax, le leader libéral Vince MacLean se trouvait à Sydney, où il traitait de son sujet favori: l'éducation.

Ancien enseignant, M. MacLean s'est engagé à enlever des municipalités le fardeau financier de l'éducation publique et à mettre sur pied des commissions scolaires élues, sans pouvoirs de taxation.

## Création d'une banque de sirop d'érable?

QUEBEC (PC) — L'Institut international du sirop d'érable vient de demander aux gouvernements du Canada et du Québec d'appuyer financièrement la création d'une banque de sirop d'érable.

Cette banque vise à équilibrer l'offre et la demande du sirop d'érable pour éviter les chutes de prix en période d'abondance et les disettes de sirop lors des récoltes moins généreuses.

La récolte 1988 a rapporté 32 millions de livres de sirop au Canada mais quelque 4 millions de livres n'ont pas trouvé preneur, a expliqué la porte-parole de l'Institut, Mme Alice Switcoz.

Un groupe de producteurs canadiens, dont la Coopérative des producteurs de sucre d'érable du Québec, a donc soumis aux deux gouvernements un projet prévoyant la création d'une banque de sirop.

Cette banque pourrait acheter au prix de \$2,65 la livre pour le sirop de catégorie AA et de \$2,40 pour celui de catégorie A, les excédents de l'année 1988.

Les intervenants demandent aux autorités gouvernementales le financement partiel de cette banque de sirop d'érable, le reste des fonds étant fourni par les entreprises participantes, a expliqué Mme Switcoz.

# UN JOUR SEULEMENT

# VENTE SURPRISE EATON!

### VENTE FOYERAMA EATON

L'événement est en cours! Une foule d'achats avantageux pour parer votre demeure de ses plus beaux atours! N'y manquez pas!

**1/2 PRIX**  
Aubaines éléphantiques

**DEMAIN JEUDI DANS TOUS LES MAGASINS EATON**

**10% à 20% de rabais!**  
Articles choisis de notre stock courant

**10% à 50% de rabais!**  
Sélection de marchandises à solder

Repérez les ballons rouges

A tous les étages, les ballons rouges survoleront les bas prix. Ayez l'œil ouvert, ces indicateurs vous réservent des aubaines hors pair.

Achats en personne seulement

Vente surprise Eaton. Demain, jeudi 4 août seulement!

### MARTINEAU ABATTAGE D'ARBRES

- Tailles d'arbres et de haies de cèdres
- Essouchage mécanique

**565-0303**



Credit accepte avec la carte Eaton



Les cartes American Express, Visa et MasterCard sont acceptées pour les achats en personne

# EATON

Nous sommes... le grand magasin du Canada